

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université Kasdi Merbah Ouargla  
Faculté des Lettres et Langues  
Département de Lettres et Langue Française



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master  
Science du langage

Titre

L'anaphore dans le discours journalistique le cas  
des articles journalistiques Le temps d'Alger et El  
moudjahid



Présenté et soutenu publiquement par

AMRANI Inchirah

Directeur de mémoire

Dr DRIDI Mohammed

Jury

Dr MOUDIR Sabrina	M.C.B, Université Kasdi Merbah Ouargla.	Examineur
Dr DRIDI Mohammed	M.C.A, Université Kasdi Merbah Ouargla.	Rapporteur
BEBOUKHA Mohammed	M.A.A, Université Kasdi Merbah Ouargla.	Président

Année universitaire : 2018/2019

## Dédicace

Je dédie ce travail aux plus chers à mon cœur,  
La meilleurs de toutes les mères SABAH qui ma soutenu durant toute ma vie, qui m'a aider durant mes années d'études, qui m'a appris à aimer le travail et le bon comportement, pour son amour infini. Je souhaite prouver mon grade remerciement qui ne sera jamais suffisant à elle.

Mon très cher papa SAID pour être le bon exemple de père par son soutien, ses encouragements et aides des mes premiers pas d'étude jusqu'à ce jour.

Ma copine de cœur SARA et son marié AYOUB et ses petits AHMED DJAD et MAESAOUA NOUR EL YAKIN.

À mes chers frères IMADE, TAHA, YACINE et son épouse SAADIA et ses petits RAOUNAK et MED KOUSAI.

Mon frère CHAOUKI et son épouse INSAF et ses petits SIRIN et ARSSELAN. Et à tous mes grands parents.

A l'homme de ma vie DIHA EL HAK pour son encouragement, son présence à mes cotés dans tous les moments de pire et de joie, à ma belle mère

FEDJRA et mon beau père MAHMOUD ainsi mes belles sœurs AN-FEL et INSAF et ses petits, mes beaux frères SALMAN, SIRADJ et GAITHE.

A mes belles amies que je l'aime très fortes : RYMA, IMAME, IBTIS- SAM, RIHAB, SOUNDES et RADJA

## Remerciements

Je remercie ALLAH le tout puissant de m'avoir donné le courage pour terminer ce modeste travail.

Je tiens à exprimé mes sincères remerciements à mon encadreur, docteur

DRIDI Mohammed, pour sa patience, sa disponibilité et la confiance qu'il ma accordé.

De sa générosité d'avoir accepté l'encadrement ce travail

Des connaissances et d'expérience, pour vos commentaires sur le contenu et ses orientations directives vise à vis de ce travail.

Je remercie vivement les membres de jury, qui on accepté l'évaluation ce travail.

Je voudrais exprimer ma gratitude profonde à Mme HERCATE SABAH et Dr AISSANI MOHAMMED pour leurs disponibilité durent tous mes années d'études.

Et à tous mes collègues de département du français

Mille merci à ma famille pour tout l'amour, le soutien, l'éducation et les

valeurs qu'elle ma transmises.

J'exprime un profond et un chaleureux merci à mon chère amie GHAYABA Ryma pour son aide et ses encouragements que dieu la

bénisse.



# Introduction

### Introduction

Le discours journalistique et particulièrement celui de la presse écrite est souvent considéré comme une pratique communicationnelle qui s'intègre dans le discours social. Généralement, les journaux apportent de nombreuses informations en détail présentées et traitées dans différents articles dans une même édition d'un journal. Mais chaque article transmet la nouvelle avec des procédés textuels propres à lui.

L'anaphore est l'un des marqueurs de répétition qui assure la progression et la continuité des idées. L'emploi anaphorique : « *peut se définir comme la mise en relation interprétative, dans un énoncé ou une suite d'énoncés, d'au moins deux séquences, la première guidant l'interprétation de l'autre ou des autres.* »<sup>1</sup>. Le texte en tant qu'un tout organisé et cohérent, répond enfin aux objectifs de son élaboration, il est construit par un enchaînement logique des énoncés ; d'où, chaque énoncé établit avec l'autre une relation d'interprétation. Dans ce même sens que présente Greimas : « *Ainsi, nous sommes enclins à penser qu'un discours logique doit être supporté par un réseau d'anaphoriques qui, en se renvoyant d'une phrases à l'autre, garantissent sa permanence topique.* »<sup>2</sup>.

Dans cette perspective, notre recherche consiste à décrire et analyser les rôles complexes que peuvent jouer les chaînes anaphoriques dans le discours. Il s'agit plus particulièrement vérifier s'il existe des différences dans le traitement de ces expressions au sein du discours de la presse écrite d'information quotidienne. En général, l'étude du discours de la presse a pour objectif principal d'aider le lecteur mieux comprendre l'évènement et à améliorer ses compétences de lecture et d'écriture.

Ainsi, nous pouvons dégager à partir de sa grande variété de contenus et de genres, le fonctionnement des procédés stylistiques au sein d'un discours non littéraire. Nous souhaitons donc déterminer à quel besoin répond le choix de telle ou telle anaphore dans la cohésion textuelle des articles de la presse.

Dans le thème de la cohésion et la cohérence textuelle, les unités anaphoriques sont essentiellement utilisées pour faire référence à la relation entre deux éléments linguistique dont

---

<sup>1</sup>Charaudeau Patrick et Maingueneau Dominique (directeurs), 2002, *Dictionnaire d'analyse du discours*, Ed. Seuil, Paris. P.45

<sup>2</sup>Adam Jean Michel, 2008, *La Linguistique Textuelle. Introduction à la l'analyse textuelle des discours*, Armand Colin 2ème édition, Paris. p.55

l'interprétation de l'un « appelé anaphore » est déterminée par l'interprétation de l'autre « appelé antécédent ».

Nous nous intéressons à ce dernier type de cohésion textuelle qui constitue particulièrement un réseau complexe et une instance essentielle de la communication publique.

Ainsi, une question majeure sous-tendant la problématique de la présente recherche qui s'impose : **quels sont les formes et les usages des procédés anaphoriques dans le discours journalistique ?**

D'autres interrogations secondaires gravitant autour de cette question principale qui se posent comme suit :

1-Pourquoi le journaliste choisit-il telle ou telle forme anaphorique dans son discours ?

2-Sur la base de quel indice ou quelle information syntaxique ou autre le lecteur parvient-il à interpréter une expression anaphorique ?

3-Quels sont les facteurs internes ou externes qui sont en cause ou qui participent à la détermination de telle ou telle relation anaphorique ?

Au titre de notre problématique de recherche et dans le dessein de répondre à ces questions, nous émettons les hypothèses qui suivent :

- Le rôle des marqueurs anaphoriques ne se réduirait pas à de simples figures de rhétorique mais il varie selon la pensée ou la visée de journaliste.
- Les liens anaphoriques influencent la progression logique d'un texte journalistique et permettent de véhiculer le sens et assurer la continuité référentielle entre ses différentes entités.
- Les anaphores sont des procédures de rattachements référentiels dans le cas d'une continuité logique et argumentative d'un article journalistique.

Rappelons que l'objectif du locuteur/ rédacteur dans un discours informatif tel que celui de la presse est centré sur le contenu à transmettre autant moins que sur la forme du message, et ceci probablement plus est nette dans le discours journalistique des quotidiens que dans d'autres types de la presse.

## Introduction

---

Notre perspective ne se propose pas de lancer une nouvelle théorie mais nous situerons notre analyse dans le prolongement des travaux linguistiques qui considèrent la référence anaphorique comme un phénomène très complexe.

Pour réaliser cette recherche, nous structurons notre réflexion en trois chapitres.

Dans le premier chapitre, nous présenterons les concepts de base qui ont servi notre mémoire en proposant tout d'abord une délimitation de la notion d'anaphore dont nous exposerons les principales approches et les différentes tentatives de définition. Dans le deuxième chapitre nous proposerons de présenter le discours journalistique sur lequel nous avons mené notre étude qui sera suivi d'une discussion des résultats obtenus dans le troisième chapitre. Ce dernier sera consacré totalement pour l'analyse de corpus.



## Chapitre 1

La notion d'anaphore : dans la  
rhétorique et la linguistique  
textuelle.



### 1.1. Définition de la notion d'anaphore

#### 1.1.1. L'anaphore : une figure de rhétorique

L'anaphore en rhétorique est définie comme une figure de style qui s'intéresse à la répétition d'un ou un groupe de mots en tête d'un ensemble de phrases. Cette figure de style est très utilisée dans les écrits littéraires comme la poésie afin de créer une tonalité rythmique et même de renforcer une idée déjà exprimé.

On donne fréquemment l'exemple de l'anaphore rhétorique dans le fragment de MICHAUX CLOWN :

Ex : [Un jour, Un jour, bientôt peut-être. Un jour j'achèterai l'ancre qui tient mon navire loin des mers]

A partir de l'exemple de MICHAUX CLOWN, nous avons remarqué la répétition de l'expression d'un jour au début de chaque phrase pour créer un effet de symétrie, d'insistance et même de tonalité rythmique pour le lecteur parce qu'il voit toujours le premier mot, mais il existe aussi une anaphore de fin de phrase qu'on appelle l'épiphore qui répète une même expression mais vers la fin de ces phrases.

Ex [je ne m'arrêterai jamais, je n'abandonnerai jamais, je ne me retirerai jamais !!]

#### 1.1.2. L'anaphore : un phénomène lexico-sémantique

« Conformément à son étymologie (*ana* signifie : en arrière, ou bien vers le haut, et *phora* : désigne porter), donc le terme anaphore implique le renvoi à un élément antérieur du texte .il s'oppose au cataphote, qui désigne le renvoi à un élément postérieur dans le texte (*cata* : en bas) ». <sup>3</sup>Ce n'est pas facile pour les linguistes de donner une définition rigoureuse, à cause de ses différentes acceptions. Pour étayer notre réflexion nous faisons appel à la citation suivante :

---

<sup>3</sup>  
*Op cit*, p.84.

« *La cohésion du texte repose en partie sur la répétition. Divers éléments linguistiques y contribuent ; les groupes nominaux, en particulier, assurent, par leur articulation et leurs relations au fil du texte. La reprise de l'information* »<sup>4</sup>

« *La notion d'anaphore permet de décrire cet aspect de l'organisation du texte. Donc l'anaphore se définit traditionnellement comme toute reprise d'un élément antérieur* »<sup>5</sup>. Plus précisément, une expression est anaphorique si son interprétation référentielle dépend nécessairement d'une autre expression qui figure dans le texte comme il est clarifié dans cet extrait de Stendhal :

Ex : [Depuis trois jours la seule distraction de Mme de Rénal avait été de tailler et de faire en toute hâte par Élisabeth une robe d'été, d'une jolie petite étoffe fort à la mode. A peine cette robe put-elle être terminée quelques instants après l'arrivée de Julien ; de Mme de Rénal la mit aussitôt.]

A partir de cet exemple, nous avons remarqué la prédominance de deux termes anaphoriques, la première est le référent du groupe nominal « cette robe », le deuxième est le pronom personnel « la » qui s'identifie à partir d'une robe d'été.

### 1.2-Typologie de l'anaphore

L'anaphore est un phénomène très étudié qui a différents dénominations, lesquelles varient en fonction de différentes caractéristiques que les auteurs veulent mettre en évidence. Ainsi, ils proposent une classification des expressions anaphoriques, parmi lesquelles nous citons celle de Riegel et ses collaborateurs qui introduisent la typologie suivante :

#### 1.2.1. Les anaphores pronominales

Nous commençons par le premier type, le plus connu qui est : « *La substitution pronominale est un cas privilégié d'anaphore. Traditionnellement, on dit que l'emploi d'un pronom permet d'éviter la répétition d'un groupe nominal ou d'un nom. Cependant, comme on l'a vu ci-dessus, le rôle des pronoms ne se réduit pas à une simple commodité stylistique.*

---

<sup>4</sup>Riegel M, Pellat J-C et Rioul R, 2011, *La Grammaire Méthodique du Français*, Paris : Puf, p.1029.

<sup>5</sup>*Ibid.*

*tique. Ils contribuent à la structuration du texte Le pronom « il » notamment est généralement considéré comme : marqueur de continuité thématique »<sup>6</sup>*

A la lumière de la citation de KLEIBER, nous comprenons que l'anaphore pronominale n'indique pas une nouvelle propriétaire de l'objet mais elle est considérée comme un moyen de reprise d'un nom propre ou un prénom.

EX : [ Sami avait froid, il avait oublié de mettre son manteau].

Ainsi le pronom peut représenter un terme antérieur ou un groupe nominal, principalement une phrase ou un adjectif.

EX : [ceux qui sont bêtes étant grand, l'était aussi était petit].

Dans cette optique, nous nous attachons principalement à la fonction principale du pronom qui consiste à assurer la continuité référentielle et maintenir la progression des connaissances à travers les pronoms personnels de la 3<sup>ème</sup> personne, les pronoms démonstratifs, possessifs, relatifs et indéfinis, autrement dit éléments représentatifs. En fait, nous distinguons deux types de représentations :

### 1.2.1.1 Premièrement une représentation totale

Le pronom représente totalement le groupe nominal antécédent (cas de coréférence). C'est le cas des pronoms personnels de troisième personne. Dans ce cas l'anaphore pronominale est complète, quand le pronom reprend la visée référentielle de son GN antécédent.

EX : [Nous étions bien trente académiciens quin'eûmes jamais le temps de nous adresser la parole].

---

<sup>6</sup>Kleiber G 1994, *Anaphores et prénoms*, Louvain-la-Neuve : Duculot, p.17 in Riegel M, Pellat J-C et RioulR, *op. Cit.* P.1034-1035.

### 1.2.1.2 Deuxièmement une représentation partielle

Une partie seulement du groupe nominal est représentée. C'est le cas notamment des possessifs, de certains démonstratifs et du pronom. D'une façon l'anaphore pronominale est partielle quand le pronom réduit ou modifie la visée référentielle du GN antécédent.

EX : [Elle a acheté des pommes. Elle en a mangé plusieurs / trois / beaucoup]

A la base de cet exemple, le nom « pommes » est représenté par « en », associé à « plusieurs », « trois », « beaucoup » qui indiquent la partie extraite du tout ce que dénote le nom.

### 1.2.2. L'anaphore adverbiale

La reprise d'une expression se fait à travers un adverbe comme ainsi, pareillement, qui peuvent prendre globalement un fragment de texte antérieur. De même un adverbe de lieu là peut également renvoyer à une localisation déjà mentionnée.

EX : [il est une contée qui te ressemble, ou tout est beau, riche, tranquille et honnête, ou la fantaisie a bâti et décoré une chine occidentale, ou la vie est douce à respirer, ou le bonheur est marié au silence. C'est là qu'il faut aller vivre, c'est là qu'il faut aller mourir]

BOUDLAIRE dans cet exemple exprime la localisation à travers un adverbe de lieu là.

### 1.2.3. L'anaphore nominale

On entend par anaphore nominale tous les groupes nominaux anaphoriques qui comportent (des déterminants, articles définis, pronoms possessifs) qui peuvent prendre plusieurs formes et entretenir plusieurs types de relations avec leurs antécédents.

Il existe quatre groupes d'anaphores nominales

### 1.2.3.1 L'anaphore fidèle

« La reprise du groupe nominale s'accompagne le plus souvent du remplacement du déterminant défini par un déterminant indéfini (article défini, déterminant démonstratif). »<sup>7</sup> A l'appui des propos des linguistes RIEGEL et ses collaborateurs, ce genre d'anaphore consiste à reproduire le même mot mais avec un simple changement de déterminant.

Dans la même perspective et à la confirmation des propos de Riegel, vient l'extrait d'ADAM J-M pour partager la même idée. « L'anaphore fidèle apparaît généralement dans des enchaînements de type : introduction d'un référent sous forme indéfini, puis reprise lexicale identique. »<sup>8</sup>

Ex : [Je viens de voir une souris. La souris cache derrière la cuisinière.]

### 1.2.3.2 L'anaphore infidèle

Le deuxième type d'anaphore infidèle est défini à son tour de la façon suivante : « Lorsque le groupe nominal de l'expression anaphorique ne contient pas exactement le même lexème qui précède. Il s'agit alors d'un synonyme ou d'un hyperonyme du premier terme »<sup>9</sup>.

Ex : [Jean a trouvé un chien dans la rue, l'animal aboyait sans cesse.]

A l'appui des propos de l'auteur, l'anaphore infidèle est délimitée en tant qu'un changement lexical ou le nom de reprise peut être un groupe nominal, un synonyme, un hyperonyme ou équivalent de premier mot. A titre d'exemple.

Ex : [Pour examiner sa fille, Jean fit appel à un médecin de sa connaissance, Le Dr RENOIR arriva prestement.]

---

<sup>7</sup>Op.cit., 1037

<sup>8</sup>Op.cit., P.88

<sup>9</sup>Ibid.

### 1.2.3.3 L'anaphore conceptuelle ou résomptive

Le troisième type d'anaphore nominale est défini de la manière suivante : « *L'expression anaphorique ne reprend pas un groupe nominal ou un segment antérieur particulier. Elle condense et résume le contenu d'un discours, un texte, un dialogue* »<sup>10</sup> Selon la citation précédente de Riegel, nous essayons de récapituler la définition de l'anaphore conceptuelle ou résomptive comme un procédé par lequel nous résumons un ensemble d'éléments par un mot ou un groupe de mot et parfois nous résumons un nom qui était formé à partir d'un verbe ou un adjectif.

Ex : [En revenant du meeting, Alex repensait à toutes les questions que le candidat avait évoquées.] Dans cet exemple Alex désigne le discours du candidat par les questions

Ex : [Les Britanniques ont décidé de quitter l'Union Européenne en juin 2016, cet événement a suscité de nombreuses interrogations en Europe].

### 1.2.3.4 L'anaphore associative

Kleiber définit l'anaphore associative par quatre propriétés :

« *L'anaphore associativeméronymique*, [qui] consiste en l'introduction d'un référent nouveau.

Ex : [Le nouveau tracteur est déjà en panne, le réservoir de gazole a une fuite et l'embrayage est bloqué]

*L'anaphore associativelocatives*, au moyen d'un syntagme nominal.

Ex : [Nous entrâmes dans un village. L'église était située sur une butte].

*L'anaphore associative fonctionnelle*, par l'intermédiaire d'une autre unité mentionnée auparavant dans le texte.

---

<sup>10</sup>Op.Cit., p 1038

Ex : [Un camion a traversé la séparation centrale de l'autoroute. Le conducteur s'était endormi].

*L'anaphore associative actancielle, la relation entre l'entité antécédente et l'entité nouvelle n'est pas une association uniquement discursive ou contextuelle, mais relève d'un savoir conventionnel associé aux lexèmes en questions.*

Ex : [la voiture a été volée et le voleur a été puni]. »<sup>11</sup>

Nous nous basons sur l'extrait précédent pour dire que, ces propriétés permettent de restreindre les parties d'anaphores associatives, qui reposent sur des relations différentes entre les entités complexes. Donc la structure de l'anaphore associative fonctionne sur des stéréotypes.

### 1.3-Anaphore/ cataphore

Pour plus de précision et de clarification sur l'anaphore, nous essayerons de la comparer à son opposé la cataphore.

*« Le terme « cataphore » Vient de grec (cata vers le bas et phoreine) n'est qu'une relation symétrique de l'anaphore. En ce sens, la cataphore constitue un type particulier mais aussi assez marginal de l'anaphore dont la différence réside dans le fait que la relation entre le cataphorique et son subséquent n'est pas une relation de dépendance sémantique, alors que l'identification de référent du anaphorique nécessite le recours au subséquent qui peut être coréférentiel ou non coréférentiel avec l'anaphorique ».*<sup>12</sup>

Le passage précédent, nous invite à comprendre la différence qui réside entre les notions anaphore et cataphore et les liens entre les deux. L'anaphore désigné selon le dictionnaire<sup>13</sup> comme une reprise d'un mot par un autre mot au début d'un énoncé successif, ce procédé vient à emphatiser le terme ainsi répété. D'ailleurs que la cataphore est définie comme un mot ou un syntagme qui, dans un énoncé, renvoie sémantiquement à un segment à venir appelé conséquent, elle est un procédé fondamental qui participe, à la cohérence d'un texte.

---

<sup>11</sup> Kleiber, 2001, *l'anaphore associative*, cite in Riegel, *Op.Cit.*p.1039

<sup>12</sup>[ [http:// fr.m.wikipedia.org /wiki/cataphore-Grammaire](http://fr.m.wikipedia.org/wiki/cataphore-Grammaire)], 25/04/2019à 17:09

<sup>13</sup> Jean Duboi et all, 1984,*Dictionnaire de linguistique*, LAROUSSE, Paris, P.33

### 1.4- La distinction entre la cohésion et la cohérence

Puisque l'anaphore joue un rôle déterminant dans la cohésion et la cohérence nous nous trouvons dans l'obligation d'en parler. C'est ainsi que M. Mangueneau les distingue de la façon suivante : « *On considère que la cohésion résulte de l'enchaînement des phrases, dans la linéarité du texte alors que la cohérence s'appuie sur la cohésion mais fait aussi intervenir des contraintes globales, non linéaires, attachées en particulier au contexte, et aux genres de discours.* »<sup>14</sup>.

A la lumière de cet extrait nous comprenons que la définition des deux concepts aléatoires, la cohésion et la cohérence comme suit: la première, tient par l'enchaînement et la progression des phrases à partir des moyens qui assurent les liens intraphrastiques. Ainsi, D. Mangueneau, dans le Dictionnaire de l'analyse du discours présente la cohésion comme : « *L'ensemble des moyens linguistiques qui assurent les liens intra- et interphrastiques permettant à un énoncé oral ou écrit d'apparaître comme un texte.* »<sup>15</sup>. Alors, les moyens qui assurent les rapports entre phrases, c'est en fonction de ces éléments, englobant dans leur totalité les connecteurs logiques, la progression thématique et les unités anaphoriques...etc. que le texte doit avoir une continuité sémantique.

D'ailleurs, la cohérence s'appuie sur la cohésion mais elle dépasse vers des contraintes globales liées au contexte de production ; la situation dont le texte est produit, aux genres et aux types textuels ; car chaque type de texte a ses propres règles d'organisation.

---

<sup>14</sup>Maingueneau Dominique, 2009, *les termes clés de l'analyse de discours* Ed. Seuil, Paris, p25-26.

<sup>15</sup>Op cit. P.99





Chapitre 2 :  
Le discours journalistique

### 2.1. L'acte de communication

L'acte de communication nécessite certains éléments afin qu'il soit susceptible de réussite Patrick CHARAUDEAU la considère comme sui :

*« Je pose tout d'abord que tout acte de communication se fait "en situation". Il n'existe pas d'acte de communication en soi : on ne peut jamais rendre compte d'un acte de communication si on ne se rend pas compte aussi de la situation dans laquelle il s'inscrit »<sup>16</sup>*

Nous comprenons à la lumière de cette citation, que pour pouvoir accomplir un acte de communication il est nécessaire que la situation de communication soit identifiée en plus de la présence de ses composantes qui sont obligatoires. A ce propos Patrick CHARAUDEAU limite ces composantes comme les suivants :

*« Une situation de communication se définit par les réponses qui sont apportées aux quatre questions qui en constituent ses composantes, à savoir : On communique pour quoi dire ? Qui communique avec qui ?, On est là pour communiquer à propos de quoi ?, Dans quelles circonstances communique-t-on ? »<sup>17</sup>*

Nous récapitulons ses éléments brièvement en quatre types : quels est l'objectif de cet énoncé ? Qui sont les partenaires de cet acte de communication ? Quels est le thème de cette communication ? Enfin, dans quelles circonstances s'effectue ce processus ?

Sachons que la communication se subdivise en plusieurs catégories nous nous limitons à la communication médiatique.

#### 2.1.1 La communication médiatique

Nous commençons tout d'abord par la définition de ce type de communication : *« La communication média est un processus où des sujets sociaux communiquent quelque chose à d'autres sujets sociaux, mais aussi une interaction des sujets qui communiquent en-*

---

<sup>16</sup>: CharaudeauPatrick, "L'événement dans le contrat médiatique", en ligne [<http://www.patrick-charaudeau.com/L-evenement-dans-le-contrat.html>] consulté le, 04/28/2019 à 09 :30

<sup>17</sup> Ibid.

*semble.* »<sup>18</sup>. Nous pouvons définir donc la communication comme un moyen de rapporter des événements propres à des sujets réels dans la société où la diffusion de cette information repose sur l'utilisation de différents moyens de communication tels que : l'affichage, le cinéma, la presse, la radio, la télévision et maintenant les TIC qui étaient considérés comme un sixième moyen grâce à sa rapidité et son influence sur les lecteurs.

Parmi les moyens utilisés par la communication médiatique, nous avons choisi le journalisme que nous discuterons dans les éléments suivants.

### 2.2. Le journalisme

À ce propos, NOYER Jacques écrit « *le journalisme est l'activité qui consiste à recueillir, vérifier et éventuellement commenter des faits pour les porter à l'attention du public à travers les médias.* »<sup>19</sup>. Donc le journalisme est défini comme une profession qui consiste à collecter et analyser des informations, vérifier leur crédibilité puis les mettre à la disposition du public à travers les médias.

C'est aussi, l'acte d'écrire un journal ou une collection de journaux, publiés à des dates régulières, qui peuvent être quotidiens, hebdomadaires ou mensuels et qui comprend des informations sur l'actualité, dans différents domaines que ce soit la politique, l'économie, la culture, ou tout autre événement.

Il existe deux types d'écritures dont les plus connus sont les suivants :

#### 2.2.1 Le journal

C'est l'une des plus anciennes publications de presse connue et une des premières sources d'information à avoir été diffusée à des périodes précises, quotidiennement ou hebdomadai-

---

<sup>18</sup>Courbet, Fourquet-courbet, Chabrol, 2006, p.164 cité par Marie-Pierre Fourquet-Courbet. « *La communication médiatique : interactions humaines et sociales médiatisées* ». Sciences de l'Homme et Société. Université d'Avignon, 2010. p.10.

<sup>19</sup>Noyer Jacques, « *Médiation de l'information télévisée et presse écrite* » : L'hebdo du médiateur au prime d'un « méta-médiation », in *Questions de communication*,

[<http://journals.openedition.org/questionsdecommunication/7369>] consulté le 03/04/2019, à 07 :45

rement. Il est largement distribué et consiste en un certain nombre de pages, souvent divisées en plusieurs parties intéressantes à divers sujets d'actualité.

### 2.2.2 Le magazine

Considéré comme deuxième type de publication journalistique à suivre par les lecteurs, il s'intéresse à un domaine particulier du journalisme qui est la publication des bandes dessinées.

Ces types de presse contiennent des textes spécifiques appelés, discours journalistiques que nous développerons comme suit :

## 2.3. Le discours journalistique

En lisant de multiples articles journalistiques, nous distinguons différents types de discours : discours politique, publicitaire, journalistique...etc. Dans le cadre de notre travail de recherche, nous mettons l'accent sur ce dernier que nous essayerons dans ce qui suit de préciser sa définition, son rôle, ses genres et enfin ses caractéristiques. « *Le discours journalistique ne peut se contenter de rapporter des faits et des dites, son rôle est également d'en expliquer le pourquoi et le comment, afin d'éclairer le citoyen.* »<sup>20</sup>. De ce fait, nous pouvons dire, le discours journalistique est défini comme un genre discursif qui consiste à rapporter des faits et relater des événements qui se produisent dans le temps présent. Son rôle ne se résume pas à reprendre les actions et les paroles, mais sa fonction l'oblige à mettre au clair et dégager le pourquoi et le comment dans le but de convaincre les lecteurs.

### 2.3.1 Les caractéristiques du discours journalistique

Le discours journalistique comme tous les autres types de discours, se délimite par un ensemble de lignes de démarcation qui le caractérisent, et le distinguent des autres types de discours.

---

<sup>20</sup>Ringoot, Roselyne ; Utard, Jean-Michel.2006 « *Genres journalistiques et dispersion du journalisme* » In : *Le journalisme en invention : « Nouvelles pratiques, nouveaux acteurs »* Rennes : Presses universitaires de Rennes, [en ligne] : [<http://books.openedition.org/pur/12381>], consulté le (généré le 24 juin 2019.à 18 :10)

- Le discours de la presse tient sa particularité de son hétérogénéité dans le traitement des sujets, autrement dit ces sujets sont destinés à un public large et varié.
- Il vise en particulier l'information, qui consiste notamment à concrétiser et simplifier le discours dans le but d'avoir un message compréhensible.
- Le discours journalistique se caractérise notamment par la vulgarisation dans l'usage du style grammatical qui est simplifié.
- Le discours journalistique est lié à la réalité et à l'instant présent de l'évènement, c'est ce qui le caractérise par rapport aux autres discours, que ce soit le discours littéraire, historique ou scientifique. C'est ce qu'on appelle l'actualité.
- La dernière caractéristique du discours journalistique est la schématisation ou la structuration. Un discours journalistique doit suivre une structure de rédaction bien déterminée, en se basant sur le schéma suivant : un titre, un chapeau, puis le compte rendu ou le corps du texte et facultativement une illustration avec une légende.

### 2.3.2 Les genres journalistiques dans la presse écrite francophone

Le discours journalistique dans la presse écrite algérienne, se constitue de plusieurs catégories rédactionnelles qui se caractérisent par son aspect hétérogène et d'une pluralité de genres de la presse. Donc, à la base des propos d'auteurs, nous résumons les genres journalistiques seulement en deux types principaux :

#### 2.3.2.1 Le genre de l'information

Il touche d'une part l'information, et d'autre part l'explication. Il englobe les genres rédactionnels suivants : brève, filet, compte rendu, reportage, interview...

Exemples :

**Lefilet** : c'est un article d'information qui ressemble à une brève. Certes le filet comporte un titre et un développement un peu plus important, mais il insiste sur le comment et le pourquoi du sujet traité.

**Le compte rendu** : c'est la relation d'un fait (conseil municipal, assemblée, match...), relaté par le journaliste, sans pour autant donner son point de vue, autrement dit raconté ce dont il a été témoin.

**Le reportage** : c'est un genre d'information qui exige une enquête de terrain, où le journaliste récolte tout ce qu'il a vu, entendu, dans le but d'informer les lecteurs.

**Le reportage** comporte une sorte de subjectivité, un droit à la critique, mais exige la rigueur dans l'information.

**L'interview** : il fait partie des genres d'information, il se distingue par sa forme question-réponse. Ce genre journalistique a pour but d'obtenir des informations inédites et originales sur une personne connue.

### 2.3.2.2 Le genre de commentaire :

Il concerne l'opinion, le jugement et le sentiment, il englobe les genres rédactionnels suivants: l'éditorial, le billet, la chronique, la tribune libre et l'écho...

Exemples :

**L'éditorial** : c'est un genre journalistique qui fait partie des articles de commentaire. Il traite les sujets d'actualité, où l'auteur donne l'impression au lecteur de donner son propre point de vue sur le sujet. Il peut être rédigé par le rédacteur en chef ou par un journaliste désigné.

**La chronique** : un genre journalistique de commentaire public à intervalles régulier traitant un sujet de leurs choix, rédigé par un journaliste, intellectuel ou même par un écrivain.

**L'écho** : c'est un article de commentaire, de caractère anecdotique et amusant, rédigée de façon piquante.

**La tribune libre** : C'est un genre de commentaire, rédigé par une personne externe au journal où il exprime son opinion sur un sujet d'actualité.

**Dans le billet d'humeur :** un rédacteur donne libre cours à ses impressions sur un événement qui lui tient à cœur,

### 2.4. La distinction entre discours journalistique, littéraire et scientifique :

Il faut séparer le texte journalistique de ce qui est littéraire et scientifique. Le discours journalistique se transmet au large public. Tandis que le discours littéraire vise les élites et celui qu'est scientifique intéressera les spécialistes.

En outre, l'écriture journalistique se distingue de l'écriture littéraire dans la manière d'aborder les sujets. *«Le propos de l'écriture journalistique est de servir le réel en lui étant aussi fidèle que possible. L'écriture littéraire au contraire est libre de cette contrainte de fidélité.»*<sup>21</sup> Nous récapitulons la différence entre le discours journalistique et littéraire : le discours journalistique est rattaché à l'actualité donc il vise à rapporter les événements. En revanche le discours littéraire dépend de la fiction dans sa création en usant des procédés rhétoriques de la langue.

### 2.5. Définition de la presse écrite

Nous passerons dans ce qui suit à la définition de la presse écrite :

*« La presse écrite un domaine tout à fait exceptionnel pour l'analyse des discours à la recherche d'un champ propice au test de ses hypothèses théoriques et à la mise des épreuves de ses outils de description elle est, d'une part, une sorte de laboratoire pour l'étude des transformations et l'évolution et l'entrelacement des genres discursifs »*<sup>22</sup>

A l'appui de la citation de Charaudeau : La presse écrite peut être définie comme étant l'ensemble des moyens de diffusion de l'information écrite depuis longtemps. Elle peut être des publications quotidiennes (tous les jours) ou hebdomadaire (toutes les semaines) ou pé-

---

<sup>21</sup>Adel Laloui, mars 2017. « le Moi et l'écriture journalistique dans Timimoune de Rachid BOUJEDRA » in expression n=3.p. 52  
<sup>22</sup> Op.cit., p 19

riodique (tous les mois). Nous pouvons la considérer comme un moyen de communication et de transmission de l'information écrite.

### 2.5.1 L'écriture journalistique dans la presse écrite francophone

Après avoir défini la presse écrite nous parlerons dans ce qui suit de l'écriture journalistique. La presse écrite est le canal, par excellence, qui permet la diffusion du français en Algérie. C'est pourquoi, nous considérons les journalistes algériens de la presse écrite francophone comme les agents diffuseurs de cette langue. Ceci dit, le rôle des professionnels des médias audio-visuels n'est pas sans importance. L'écriture journalistique, est forcément rapide. Elle est contrainte, commandée par les circonstances, conditionnées dans le temps, l'espace et la forme. On peut dire que l'écriture journalistique met en œuvre une gamme de moyens linguistiques aussi large que la gamme des fonctions à remplir en fonction de ce qu'on veut faire : informer, convaincre.

#### 2.5.1.1 Quelques journaux d'expressions françaises

La presse algérienne compte plusieurs journaux. Ces derniers peuvent être rédigés en français. Sur ce point, nous pouvons citer : Le quotidien d'Oran, le temps d'Algérie, El moudjahid, L'liberté, le soir d'alger....

### 2.5.2 Les caractéristiques de la presse écrite francophone en Algérie

Une des caractéristiques principales de l'écriture journalistiques est d'être fonctionnelle.

Elle doit convenir au service que le produit final, l'article, veut rendre ou à l'effet qu'il veut produire, selon qu'il s'agisse de faire savoir, de raconter, de réagir, de passer un bon moment, de conseiller, d'émouvoir, de distraire, etc.

Car chaque journal a son mode et son code d'écriture, son ton, voire sa syntaxe, le journaliste avant de se mettre à la rédaction d'un article, d'un *papier*, selon le jargon journalistique, le journaliste doit savoir de quelle manière son texte doit être composé, il doit adopter une *tonalité* d'écriture journalistique.



Cette dernière doit être accessible au lecteur. C'est que tout journaliste se doit d'expliquer, se décoder, de trier, de hiérarchiser, de transmettre ses informations de manière à être lues et comprises par le public le plus large.

Elle nécessite une langue concise et précise. L'écriture journalistique, comme mise en forme d'un texte, s'apparente plus à un art qu'à une science exacte.

C'est qu'un même sujet peut être rédigé ou construit de manière différente selon les auteurs ou les publics concernés.

### 2.6- L'Article de presse :

En journalisme, un article est un texte qui relate un événement, présente des faits ou expose un point de vue. Il s'appuie pour cela sur différentes sources d'information orale ou écrite.

Selon Jean- Luc martin –Lagardette : « *Nombreuses sont les classifications qui négligent l'article d'information proprement dit. c'est un article dont la matière dépasse le volume du filet et qui se compose généralement de plus de quatre paragraphes, soit un total de 600à700 mots* ». <sup>23</sup>La presse écrite consiste donc à rédiger un article, une caricature... par un journaliste d'une presse écrite pour un objectif d'informer les lecteurs. Dans un article nous avons trouvé les éléments essentiels comme :

-un titre qui nous permet de connaître le sujet de l'article.

-Un texte écrit en colonnes.

-Une illustration et sa légende.

---

<sup>23</sup>Martin-Lagardette, Jean-Luc, 1994, « *Guide de l'écriture journalistique. Ecrire, informer, convaincre* », Syros in Dr Abd elouahabe, Errani, 2016, *Guide journalistique professionnel*. ISESCO, p 40.



# Chapitre 3

## L'anaLyse de corpus

### 3.1. Présentation de corpus et méthodologie de travail

#### 3.1.1 Le choix de corpus :

L'actualité et l'accessibilité des articles journalistique sont des éléments importantes dans leurs prisent comme corpus d'étude et d'analyse par les sciences du langage. Cette étude consiste à décrire systématiquement les procédés anaphoriques , à partir des données textuelles qui se compose de dix article appartenant au discours journalistique (ELMOUDJAHED, LE TEMPS) dont leurs domaines sontdifférents, l'un s'inscrit dans le domaine de la culture, l'autre dépend de la politique. Ces textes sont en version papier. Deux raisons principales motivent notre choix. La première raison est celle de l'accessibilité de ce support, en effet, les archives sont disponibles sur Internet, la deuxième raison concerne son positionnement en tant qu'un journal privé dans les différents évènements qu'ils lui sont propres dans les articles

#### 3.1.2 La méthodologie adoptée

Pour mener à bien notre recherche, nous allons adopter une méthode descriptive analytique. Dans cette méthode il s'agit d'une identification des différents types d'anaphores dans chacun des types d'articles (politique et culturelle).

Pour facilité donc, la démarche nous avons choisi d'inventorier tous les types d'anaphore employés dans les articles appartenant au discours journalistique, pour les présenter dans un graphique représentatif.

Pour ce qui relève du choix de l'anaphore, nous évoquerons le répertoire de tous les types d'anaphore employés dans chaque journal : en commençant par un tableau récapitulatif des textes qui dépendent du journal le temps d'Alger puis par la suite un tableau récapitulatif des textes qui dépendent du journal El moudjahid.

### 3.2. Présentation des journaux du corpus

#### 3.2.1 Le temps

Est un quotidien national d'information, édité par EURL groupe media temps nouveaux, à l'expression française. Dirigé par Mr Djamel Kaouane et co-dirigé par Mr Mourad Ait-oufella  
format : tabloïd, date de fondation : 12/01/2009 à Alger., site web : [www.letemps-dz.com](http://www.letemps-dz.com).  
Email : [direction@letempsdz.com](mailto:direction@letempsdz.com). Adresse: 20 lot zone d'activité-Saïd Hamdine, Bir Mourad Rais- Alger.

#### 3.2.2 El moudjahid

Est un quotidien généraliste algérien en français. il est l'un des six titres de la presse publique en Algérie. Le journal a adapté le format tabloïd. Sa devise est « la révolution par le peuple et pour le peuple ».le 05/07/1965 El Moudjahid fut proclamé quotidien nationale d'information. Le journal a connu son heur de gloire avec Nouredine Nait-Mazi, rédacteur en chef pendant les décennies 70 et 80, ou encore Rahcid Maouche qui en a été le PDG. Email : [info@elmoudjahid.com](mailto:info@elmoudjahid.com) Adresse : 20 rue de la liberté Alger-Algérie.

#### 3.2.3. Les articles du corpus : extraits de TEMPS d'Alger et ELMODJAHED

##### 3.2.3.1 Le domaine de la culture :

Ces extraits de texte sont codés par la lettre **T** suivie d'un chiffre indiquant le numéro dans le classement de recueil. Voici la composition d corpus de presse :

Code	Titre de l'article	Source
T1	On sensibilise l'enfant à lire.	Le temps édition 26/11/2018
T2	Hamdi Bennani décoré par l'ambassadeur de	édition 30/11-1 <sup>er</sup> /12/2018
T3	France « il a chanté la paix ».	
T4	conférence de presse à Alger « semaine du cinéma Algérien à Lille ».	édition 02/12/2018
	La fondation éponyme et fespaco, lauréats « prix international MIRIAM-MAKEBA »	ELMODJAHED édition

### Chapitre 3 : L'analyse de corpus

T5	Un spectacle fortement apprécié par le public « MAKBETT au théâtre de Tizi-Ouzou »	édition 27/11/2018
----	--	--------------------

#### 3.2.3.2 Le domaine de la politique :

T6	« Le secrétaire générale de l'UNPA » Le programme du président BOUTEFLIKA une feuille de route pour le secteur	LMODJAHED édition 27/11/2018
T7	Prochainement devant le conseil du gouvernement	édition vendredi 30/11-samedi 1 <sup>er</sup> /12/2018
T8	M. GAID SALEH en visite officielle aux EMIRATS ARABES UNIS ET AU QATAR	Edition 02/12/2018
T9	Tout en condamnant l'assassinat de KASHOG	LE TEMPS, édition 26/11/2018
T10	L'OPEP ET LA RUSSIE POIRRIENT AUGMANTER LA PRODUCTION « les prix du pétrole reculent ».	30/11-1/12/2018

### 3.3. Présentation et analyse des résultats

#### 3.3.1. Fréquence d'emploi des différents types d'anaphores

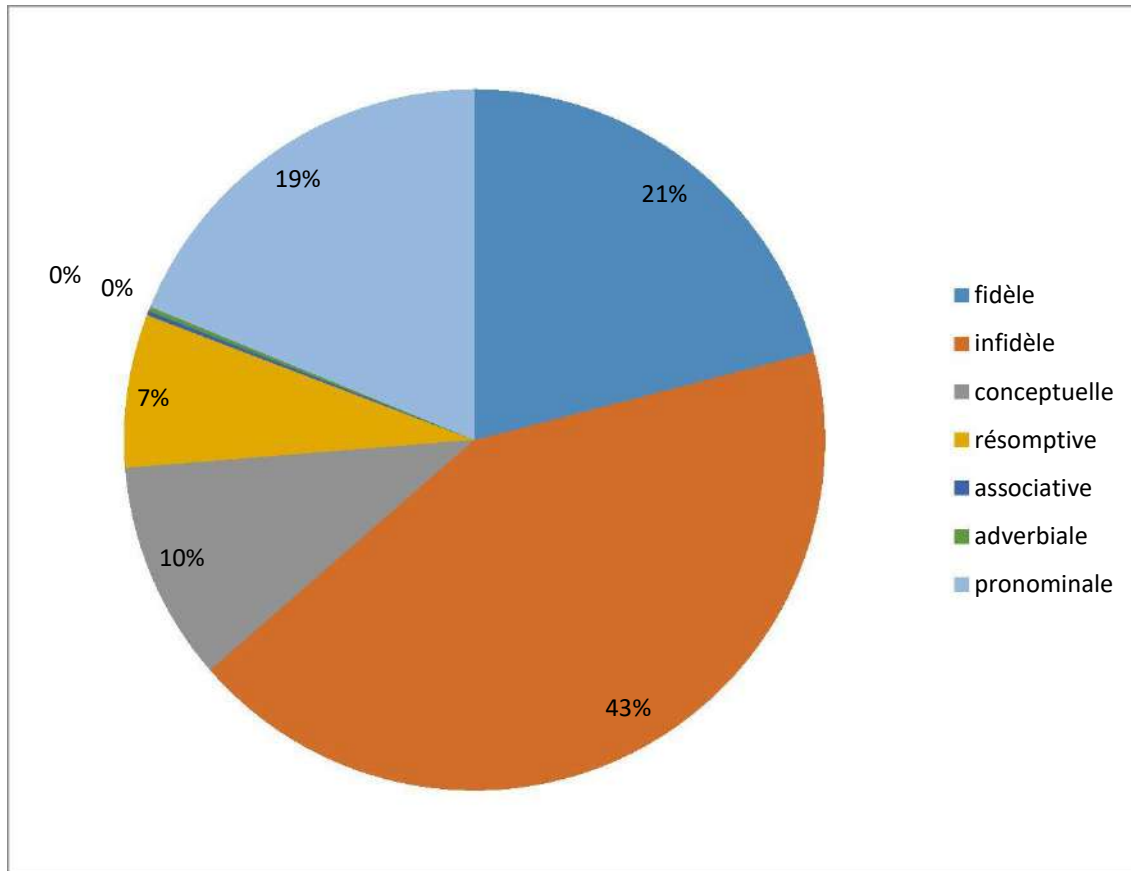
##### 3.3.1.1. dans l'ensemble du corpus

Après avoir recensé l'emploi des différents types d'anaphores dans les dix textes<sup>24</sup>, nous avons remarqué la prédominance de l'anaphore infidèle 43%. Ainsi que, l'anaphore fidèle 21%, pronominale 19%, conceptuelle et résomptive sont dénombrés dans le texte journalistique 10%, 07%. L'anaphore adverbiale et associative ont une faible fréquence dans le même texte 0.72% représentent les deux types.

Les graphiques suivants montrent clairement la distribution des fréquences totale d'emploi anaphorique dans les dix articles journalistiques.

---

<sup>24</sup> Les anaphores relevées sont présentées dans un tableau synthétique dans les annexes



**Graphique 1 : pourcentage total de type d'anaphore**

### 3.3.1.2. Dans le quotidien *le temps d'Algérie*

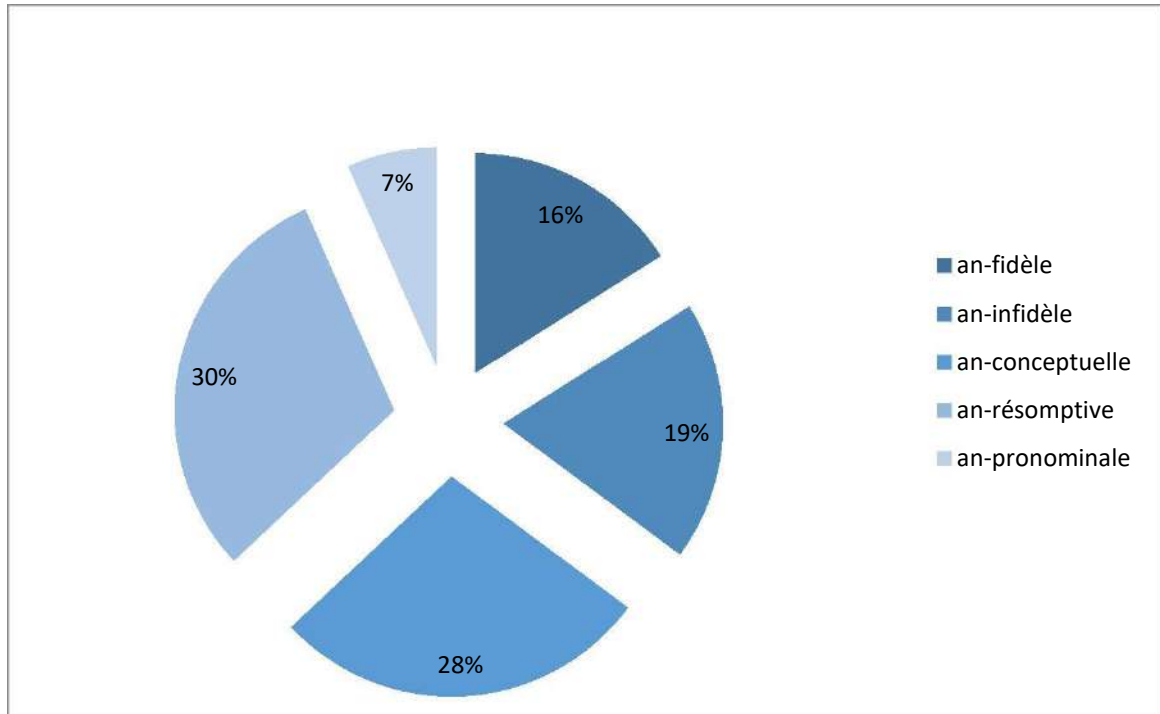
Le corpus le quotidien *le temps d'Algérie* contient 05 articles, on a tenté de mesurer le taux des différents types d'anaphores dans chaque quotidien. Les résultats sont les suivants :

Types d'anaphore observée	Nombre d'anaphore observée dans le quotidien de temps d'Algérie	Pourcentage par rapport au nombre total d'anaphore observée
L'anaphore fidèle	11	37,93%
L'anaphore infidèle	26	44,06%
L'anaphore conceptuelle	09	64,28%

### Chapitre 3 : L'anaLyse de corpus

L'anaphore résomptive	07	70%
L'anaphore pronominale	04	15,28%

Tab-1---- nombre d'anaphores produites dans le quotidien *Le temps d'Algérie*



Graphique 2 pourcentage des anaphores dans le quotidienne *Le temps d'Alger*

#### 3.3.2.2 Constat :

Les premiers résultats de repérage quantitatifs montrent que les articles du quotidien de temps d'Algérie ont une faible pourcentage d'anaphore pronominale (7%), un pourcentage relativement important d'anaphore infidèle et fidèle(19%,16%),et un fort pourcentage d'anaphore conceptuelle et résomptive(28%,30%).

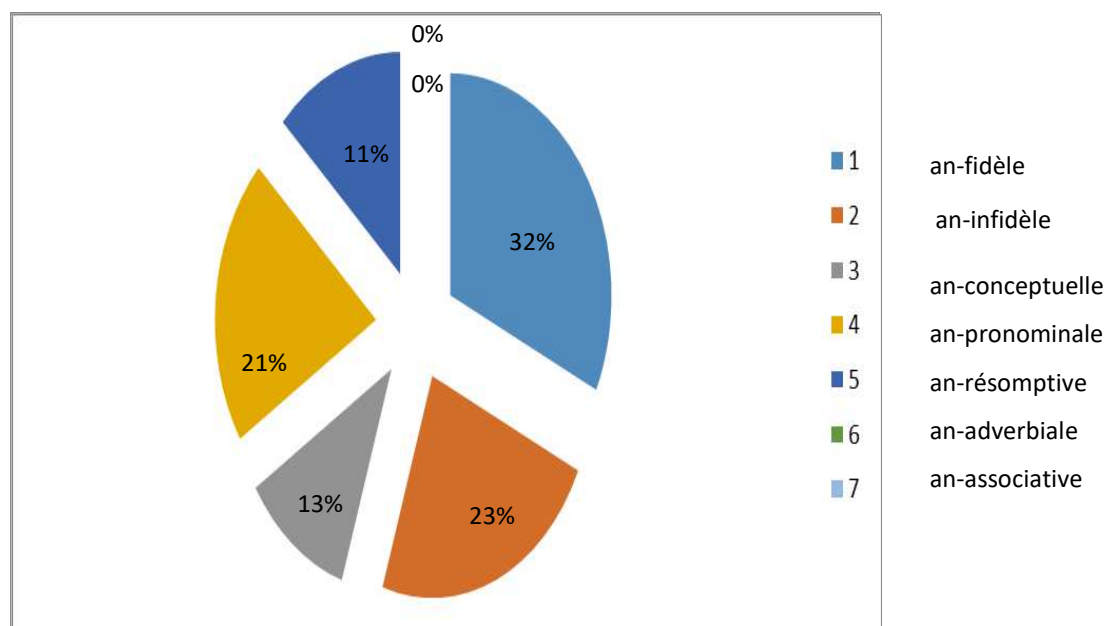
#### 3.3.3.1 Dans le quotidien, *El Moudjahid*

Le corpus de quotidien *El moudjahid* contient 05 articles, on a tenté de mesurer le taux des différents types d'anaphores dans chaque quotidien. Les résultats sont les suivants :

### Chapitre 3 : L'analyse de corpus

Types d'anaphore observée	Nombre d'anaphore observée dans le quotidien d'El moudjahid.	Pourcentage par rapport au nombre total d'anaphore observée
L'anaphore fidèle	18	62,06%
L'anaphore infidèle	33	55,93%
L'anaphore conceptuelle	05	35,71%
L'anaphore résomptive	03	30%
L'anaphore pronominale	22	84,61%
L'anaphore adverbiale	01	100%
L'anaphore associative	01	100%

Tab-2---- nombre d'anaphore produite dans le quotidien *El moudjahid*



Graphique 3 pourcentage des anaphores dans le quotidien *El moudjahid*

#### 3.3.3.2 Constat :

L'anaphorisation dans le quotidien d'El moudjahid montre une faible utilisation d'anaphore associative et adverbiale (0,72%), par rapport aux autres types d'anaphores. On remarque également le nombre de marques d'anaphores pronominales (32%) qui est nettement élevé que le



## Chapitre 3 : L'analyse de corpus

---

nombre des marques d'anaphores fidèle et infidèle sont (23%,21%) et celui des anaphores résomptive et conceptuelle (11%,13%).

### 3.4. Interprétation des résultats

#### 3.4.1 Emploi anaphorique dans le journal du temps et d'el moudjahid :

A travers les résultats obtenus et représentés dans les graphiques ci-dessus, la comparaison entre les deux journaux fait apparaître deux points importants :

Le 1<sup>er</sup> est que les deux journaux se caractérisent précisément par une forte densité en liens de cohésion anaphorique.

La seconde est que les articles de deux corpus présentent des taux comparables. Dans ce cas, nous pouvons constater un écart assez grand entre l'emploi des différentes unités anaphoriques dans les deux quotidiens notamment on ce qui concerne les anaphores fidèle( 16% dans le quotidien du *temps d'Algérie*,23% dans le quotidien d'*el moudjahid*), les anaphores infidèle représente (19% dans le quotidien du temps d'Algérie,23% dans le quotidien d'*el moudjahid*), de même les anaphores conceptuelles sont assez fréquentes 28% dans le journal du *temps d'Alger* d'ailleurs que dans le journal d'*el moudjahid* représente 13%. Ainsi il semble que le nombre extrêmement faible des anaphores associatives et adverbiales (0,72% dans les deux journaux). Par contre l'anaphore pronominale est nombreuse dans le quotidien d'*el moudjahid* (32%) que dans *letemps d'Algérie* est 7%. On constat aussi une forte existence des anaphores résomptives0 (30% dans le quotidien du *temps d'Algérie*), par contre un nombre faible de ce même type d'anaphore (11 % dans le quotidien d'*el moudjahid*).

#### 3.4.2 Synthèse des résultats d'analyse

En analysant les graphiques ci-dessus, nous avons pu dégagées les conclusions suivantes :

- ☐ Les chaînes anaphoriques qui se diffèrent du quotidien le temps au quotidien El moudjahid pourrait impliquer que certains types d'anaphore sont les plus privilégiés à la l'élaboration d'une publication journalistique afin de répondre aux objectifs de leur réalisation (fidèle.). Nous pouvons déduire que, au-delà de ses fonctions comme élément inter phrastique, les unités anaphoriques qui participent à la cohérence textuelle varient sensiblement selon les pratiques discursives.

### Chapitre 3 : L'anaLyse de corpus

---

- ☐ La richesse des articles journalistique par des expressions anaphorique, du fait qu'elles jouent un rôle important dans la construction du sens et accélèrent le processus de lecture et d'interprétation d'un article journalistique. De même qu'elles visent à maintenir la saillance d'un centre d'attention des interlocuteurs (c'est-à-dire le fait d'assurer la référence à tel ou tel objet du discours dans un acte de communication donné). En un sens elles réalisent un continuum de signification dans le cas de d'une argumentation minutieusement structurée et des enchainements évènementielle d'un article journalistique.
- ☐ La très grande majorité des anaphores sont de type non fidèle, quelque soit (article défini ou adjectif démonstrative). Ces anaphores interviennent pour réaliser la progression en assurent le lien rhème et thème (information donner et information nouvelle) d'une phrase ou un autre.
- ☐ Nous avons ainsi observé que les journalistes de quotidien nationale d'el moudjahid utilisent de manière très fréquentes la reprise par l'anaphore de fonction ( par exemple l'expression « le président de la république », ou plus loin « le chef d'état » figure plus de deux fois dans les articles politiques.
- ☐ Il est nécessaire de signaler aussi que dans les articles du quotidien du temps d'Algérie figure un énorme pourcentage de l'anaphore résomptive 30%de total ,ce type aide à condenser ou résumé un procédé préalablement étudiier en un mots ou un syntagme propre au domaine, lexicale en se référant à la même notion étudiée. La différence de discipline, ainsi que, de la thématique textuelle fait intervenir dans la sélection des différents types d'anaphore sur l'aire du texte.

# Conclusion

## Conclusion

Dans le cadre de notre recherche, nous avons mené une étude portant sur l'emploi des différents unités anaphoriques dans le discours journalistique. C'est un travail qui avait pour objectifs d'examiner l'emploi d'un type d'anaphore par rapport à un autre dans les écrits des journalistes en d'autre terme, objectifs consiste d'examiner la relation entre le fonctionnement anaphorique, qui participe à la cohésion interne du texte concernant le discours journalistique. Cette étude s'appuie sur des textes appartenant à ce dernier type de discours.

La phase finale de ce travail, nous faisons appel aux différents points auxquels nous sommes parvenues.

A l'issue de l'analyse réalisée, nous pouvons résumer les résultats obtenus sur l'usage des expressions anaphoriques ainsi que sur leurs formes dans le discours journalistiques dans les éléments suivants.

Commençons par le fait que la cohérence sémantique d'un texte repose sur les rôles textuels que peuvent jouer les liens anaphoriques soit dans la progression des informations, soit dans la progression du raisonnement. Notre étude analytique descriptive, menée à partir de données de la presse écrite algérienne d'expression française, confirme que cette cohérence peut être assurée.

Ensuite La variation du nom (anaphore infidèle) est un dispositif intimement lié aux changements de prises de positions dans les articles. Elle facilite l'enchaînement des idées dans le texte et fait progresser logiquement la démarche argumentative.

La répétition d'un nom « anaphore fidèle » permet d'« accrocher » les unités à intégrer au moyen d'une relation de cohérence. Dans le corpus que nous avons analysé, les anaphores par répétition sont souvent liées à un simple changement du déterminant « article indéfini vs article défini ou article défini vs déterminant démonstratif ». En somme, notre analyse nous laisse entendre que l'anaphore est une stratégie spécifiquement sémantico-pragmatique, destinée à assurer un enchaînement cohérent dans le discours de la presse.

En fin de compte, ce travail n'est qu'un point parmi d'autres qui traite de la question. Aussi bien de l'analyse de discours, que de la linguistique ou grammaire de texte. A cet effet, nous ne pouvons pas nous contenter à décrire les relations anaphoriques et son fonctionnement dans un seul domaine d'étude limité. Par conséquent, nous pourrions élargir le cadre théorique de notre investigation en menant cette étude dans d'autres perspectives notamment, la théorie d'énonciation et la pragmatique de discours.



# Bibliographi

### Ouvrages

Adam Jean Meachel, 2008, « *La Linguistique Textuelle. Introduction à la l'analyse textuelle des discours* », Armand Colin 2ème édition, Paris

Courbet., D Fourquet-courbet, 2006. « *Sujet sociaux et médias. Débats et nouvelles perspectives en science de l'information et de la communication* » questions de communication. M.P. Chabrol, C.

Dr Abd Elouahabe, ERRANI, 2016, « *Guide journalistique professionnel* ». ISESCO.

Haillon Fred, 2012 « *le discours journalistique dans la communication politique, un phénomène de remédiation dialogique* » communication, lettres et sciences du langage, Halshs.

Lagardette -Martin, Jean-Luc, 1994, « *Guide de l'écriture journalistique. Ecrire, informer, convaincre* » Syros.

Laloui Adel, mars 2017. « *Le Moi et l'écriture journalistique dans timimoun de Rachid Boujedra* » in expression n=3.

Maingueneau Dominique, 2009, les termes clés de l'analyse de discours Ed. Seuil, France.

Marie-Pierre Fourquet-Courbet. 2010 « *La communication médiatique : interactions humaine et sociales médiatisées* ». Sciences de l'Homme et Société. Université d'Avignon.

Patrice Bégin, janvier 2014 « *journalisme et société : pratiques et discours du journalisme citoyen* » université du Québec à Montréal.

### Dictionnaires

Charaudeau Patrick et Maingueneau Dominique (directeurs), 2002, « *Dictionnaire d'analyse du discours* », Ed. Seuil, France.

Duboi Jean et al., 1984. « *Dictionnaire de linguistique* », LAROUSSE. Paris.

Riegel M, Pellat J-C et Rioul R, 2011, *La Grammaire Méthodique du Français*, Puf, Paris.

### Articles

Noyer Jacques, « *Médiation de l'information télévisée et presse écrite : L'hebdo du médiateur au prime d'un méta- médiation, Questions de communication* », en ligne - [<http://journals.openedition.org/questionsdecommunication/7369>] consulté le 03/18/2019 à 15 :05

Patrick Charaudeau, « *L'événement dans le contrat médiatique* » en ligne [<http://www.patrick-charaudeau.com/L-evenement-dans-le-contrat.html>]. Consulté 03/18/2019 à 15 :30

Ringoot, Roselyne ; UTARD, Jean-Michel. 2006 « *Genres journalistiques et dispersion du journalisme : Le journalisme en invention : Nouvelles pratiques, nouveaux acteurs* » Rennes : Presses universitaires de Rennes. en ligne. [<http://books.openedition.org>] consulté le 24 juin 2019. à 18 :10





# Annexes

## Annexes

**Tableau synthétique : Emploi anaphorique dans le journal du temps**

<b>Types d'anaphores</b>	<b>Article 1</b>	<b>Article2</b>	<b>Article3</b>	<b>Article4</b>	<b>Article5</b>
<b>An- Fidèle</b>	La sculpture	/	La petite enfant, aux petits, les enfants, une bibliothèque, cette bibliothèque.	Ce meurtre, Le porte parole du MAE..	La chute des prix, les cours..
<b>An- infidèle</b>	Cet artiste, l'ambassadeur de France, le diplomate, le jeune artiste.	Les organisateurs, le grand réalisateur.	D'écoliers, lecteur de demain, ces petits abeilles, ces petits anges, ces lecteur de demain, ces lecteur autonomes, cet établissement, l'espace de la lecture, ce lieu riche, ce lieu culturel.	Le ministre de l'énergie russe, cette semaine...	Le procureur générale d'Arabie s'audite, M. Abdelaziz, ben Ali Cherif...
<b>An-conceptuelle</b>	La cérémonie, l'occasion, la musique	Cette semaine cinématographique, ce rendez vous	On sensibilise l'enfant à lire.	/	Cette semaine, l'abondance de l'offre,

	authentique.	annuel			les cours ont chuté
--	--------------	--------	--	--	---------------------

<b>An-résomptive</b>	Cette décoration	Ces rencontres, une conférence de presse, cette rencontre, cette nouvelle édition	/	/	De possible baisse de la production..
<b>An-associative</b>	Il chante la musique	/		/	/
<b>An-adverbiale</b>	/	/		/	/
<b>An-pronomi-nale</b>	il	/		/	/

## 2. Emploi anaphorique dans le journal d'El moudjahid

Types d'anaphores	Article 1	Article2	Article3	Article4	Article5
<b>An- Fidèle</b>	/	Du prix international Miriam-Makeba, le prix Miriam-Makeba , ce prix, le prix,	Ces zones, le travail du ministre...	Une visite officielle, cette visite, la visite de	Ce phénomène, le travail, des citoyens, le pro-

		du prix, tel prix...		ministre...	jet de loi, le soucie gouvernement,
<b>An-infidèle</b>	Cette pièce, une tragi-comédie, un spectacle, le metteur en scène, des comédiens	Le cinéaste, l'interprète marocain, militante politique et humaniste, cette grande diva de la musique africaine, le ministre de la culture, le ministre de la communication	Le premier responsable de l'UNPA, le chef d'état, le ministre de l'agriculture, le secrétaire générale, le président de la république Algérienne, l'intervenant .	Le générale de corps d'armée, président adjoint du conseil des ministres, commandant suprême adjoint des forces armées, le prince héritier d'Abu-Dhabi. ...	Le ministre, le chef d'état, M.BEDOUI, le ministre de l'intérieure des collectivités et de l'aménagement du territoire...
<b>An-conceptuelle</b>	cette folle la scénographie, ce complot	La cérémonie, la célébration du 10e anniversaire,	Cette requête, cette intégration	/	Le nouveau plant de gouvernement
<b>An-résomptive</b>	/	Cette grande soirée,	/	/	La nouvelle vision, le l'encadrement

					administratif ...
<b>An-associative</b>	/	/	/		/
<b>An-adverbiale</b>	/	/	/	/	/
<b>An-pronomi-nale</b>	Ils, elle, il	Elle, il, ils	ils	/	Il, ils, elles

# M. GAÏD SALAH EN VISITE OFFICIELLE AUX ÉMIRATS ARABES UNIS ET AU QATAR

Général de Corps d'Armée Gaïd Salah, Vice-Ministre de l'Armée Nationale Populaire, depuis hier, une visite officielle aux Émirats arabes unis et au

Qatar, sous l'égide de l'Armée Nationale Populaire, du 1<sup>er</sup> au 4 décembre, à l'occasion de la 47<sup>e</sup> Journée Nationale des Émirats arabes unis, le 2 décembre. Cette visite constituera «une opportunité pour discuter l'état de la coopération militaire bilatérale et les moyens de l'étendre à d'autres domaines d'activité servant les intérêts communs des deux pays», a ajouté la même source. En outre, le Général de Corps d'Armée effectuera une visite officielle au Qatar, du 4 au 6 décembre, sur invitation du Docteur Khaled Ben Mohamed Al Attiyah, Président Adjoint du Conseil des ministres, Ministre d'État aux Affaires de Défense qatari, a indiqué le communiqué du MDN. Cette visite sera une occasion pour étudier les voies et les moyens de coopération entre les deux armées.



bration de la 47<sup>e</sup> Journée Nationale des Émirats arabes unis, le 2 décembre.» Cette visite constituera «une opportunité pour discuter l'état de la coopération militaire bilatérale et les moyens de l'étendre à d'autres domaines d'activité servant les intérêts communs des deux pays», a ajouté la même source. En outre, le Général de Corps d'Armée effectuera une visite officielle au Qatar, du 4 au 6 décembre, sur invitation du Docteur Khaled Ben Mohamed Al Attiyah, Président Adjoint du Conseil des ministres, Ministre d'État aux Affaires de Défense qatari, a indiqué le communiqué du MDN. Cette visite sera une occasion pour étudier les voies et les moyens de coopération entre les deux armées.

# TOUT EN CONDAMNANT L'ASSASSINAT DE KASHOGGI L'Algérie «confiante en la justice saoudienne»

**PRESQUE** deux mois après l'assassinat, le 2 Octobre dernier, du journaliste saoudien Jamal Khashoggi, l'Algérie condamne le meurtre. Alger exprime également sa «conviction» que la justice saoudienne saura faire la lumière dans cette affaire, a indiqué, hier, dans une déclaration, le porte-parole du ministère des Affaires étrangères (MAE), Abdelaziz Benali Cherif. «L'Algérie, qui est liée à l'Arabie saoudite par des relations étroites de fraternité, de coopération, et qui partage avec elle un destin commun, exprime sa conviction que la justice saoudienne saura faire toute la lumière sur ce meurtre», a précisé le porte-parole du MAE. «L'Algérie a pris connaissance des éléments de l'enquête menée par la justice saoudienne concernant le meurtre du citoyen saoudien, Jamal Khashoggi, tels que rendus publics par le Procureur général du Royaume d'Arabie saoudite, le 16 novembre dernier», poursuit le porte-parole du MAE. Avant d'ajouter que l'Algérie, qui condamne avec la «plus grande vigueur l'horrible assassinat du citoyen saoudien, prend acte des conclusions auxquelles est



parvenue la justice saoudienne concernant les circonstances de la perpétration du crime, et l'identité de ceux qui l'ont ordonné et exécuté», a souligné M. Abdelaziz Benali Cherif. A noter que le communiqué du ministère des Affaires étrangères intr-

vient à une semaine de la visite de Mohamed Ben Salmane, prince héritier d'Arabie saoudite. Aussi, de par sa position, l'Algérie ne va-t-elle pas ouvrir un nouveau front avec la Turquie ?



SEMAINE DU CINÉMA ALGÉRIEN À LILLE  
**Conférence de presse à Alger**



LA 15<sup>e</sup> semaine du cinéma algérien à Lille, en France, aura lieu, cette année, du 14 au 20 décembre courant dans la ville de Lille, située dans le nord de la France. Le comité d'organisation de ces rencontres, dédiée exclusivement au 7<sup>e</sup> art algérien, tiendra une conférence de presse, prévue dans la matinée de demain, à 10 heures, au niveau de la salle Mohamed Zinet de l'Office Riad El Feth, à Alger.

Lors de cette rencontre avec la presse nationale, les organisateurs comptent annoncer les grandes lignes du programme

prévu pour cette nouvelle édition. A rappeler que la 14<sup>e</sup> édition de cette semaine cinématographique sera dédiée à la mémoire du grand réalisateur algérien Mahmoud Zemmouri, ainsi qu'à Mouloud Mammeri. Un grand nombre de cinéastes algériens participent à ce rendez-vous annuel qui fait connaître le cinéma algérien pour le public français. Les organisateurs de ce rendez-vous, initié par l'association française Sud-Nord évolution promettent, d'ores et déjà un programme très riche.

A. I.



« PRIX INTERNATIONAL MIRIAM-MAKEBA »

## LA FONDATION ÉPONYME ET LE FESPACO, LAURÉATS

La cérémonie de remise des prix de la première édition du « Prix international Miriam-Makeba de la créativité artistique » a eu lieu, vendredi soir, au palais de la Culture Moufidi-Zakaria. Le prix a été décerné au plus ancien festival de cinéma en Afrique, à savoir le Fespaco, ainsi qu'à la fondation éponyme en Afrique du Sud. En présence du ministre de la Culture, Azzedine Mihoubi, et du ministre de la Communication, Djamel Kaouane, ainsi que des représentants du corps diplomatique accrédité en Algérie, la cérémonie a été grandiose pour rendre

hommage, d'abord, à cette grande diva de la musique africaine qui porte le nom de ce prix récompensant la créativité artistique du continent africain.

Lors de son allocution d'ouverture, le ministre de la Culture a fait savoir que l'idée de la création du prix Miriam-Makeba a germé le 14 septembre 2017. «Après des discussions avec le P-DG de l'Office national des droits d'auteurs et des droits voisins (ONDA), nous avons décidé d'instituer ce prix pour rendre hommage à Miriam Makeba, militante politique et humaniste naturalisée algérienne en 1972», a-t-il souligné. Azzedine Mihoubi a rappelé la grande contribution de Miriam Makeba à la libération du peuple sud-africain et la notoriété de sa œuvre dans le monde entier. Il a, par ailleurs, souligné l'ancrage de l'Algérie au continent afri-



F. Nacéra

cain, sa responsabilité d'apporter sa contribution à la promotion de sa culture à travers l'institution d'un tel prix qui, selon lui, devrait «unifier les nations africaines». Revenant au contexte historique de la naturalisation de Miriam Makeba en 1972, l'ancien ministre Lamine Bechichi, compositeur de la mythique chanson de Miriam Makeba «Ana hora fi el Djazair» (je suis libre en Algérie), s'est rappelé du contexte de cette grande soirée organisée pour la célébration du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'indépendance de l'Algérie. «Houari Boumediene a rencontré Miriam Makeba à Konakry. Elle est venue avec lui sur Alger cinq semaines avant les festivités du 05 juillet. Le conseiller de la Présidence, Mahieddine Amimour, m'a sollicité pour composer un chant patriotique. C'était une expérience que je ne pourrai oublier», a-t-il

lancé. Présidé par le cinéaste égyptien Mohamed Salamaoui, le jury est composé de l'interprète marocain Abdelwahab Doukali, de la chanteuse capverdienne Solange Cesarovna Rodriguez, Ahmed Bedjaoui et le cinéaste sud-africain Soolleymane Ramadan. Plus d'une centaine de candidatures en provenance d'auteurs de 40 pays africains ont été reçues par l'ONDA qui finance ce prix. D'une valeur de 100.000 dollars, le prix Miriam-Makeba a été ouvert, pour sa première édition, aux

artistes résidant en Afrique ou ceux justifiant d'un statut de réfugié hors du continent.

Née en Afrique du Sud en 1932, Miriam Makeba était l'une des voix les plus connues dans son pays comme à l'étranger, où elle accède à la célébrité grâce à ses prises de position contre l'apartheid. Naturalisée algérienne, l'artiste avait participé à plusieurs manifestations en Algérie, notamment le premier Festival panafricain en 1969 à Alger et les célébrations du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'indépendance en 1972.

A l'écran, l'artiste est connue pour son rôle dans le film anti-apartheid «Come-Back Africa» du cinéaste américain Lionel Rogosin, sorti en 1960. Myriam Makeba s'est éteinte en Italie en 2008, trois ans après avoir mis fin à sa carrière artistique.



BATNA

# On sensibilise l'enfant à lire

Dans le cadre d'un projet de sensibilisation de l'enfant pour la lecture, La bibliothèque de Ham'la Une de la ville de Batna a tracé un programme pour inciter et habituer les petits à la lire et aimer le livre.

APRÈS avoir reçu deux sections constituées de 150 enfants de l'école maternelle de langues The Bridge Academy de Batna à la fin du mois d'octobre dernier, la bibliothèque de Ham'la Une de Batna a décidé de renouveler régulièrement l'expérience en recevant des visites d'écoliers de la ville. L'objectif de ces accueils collectifs est de donner envie à tous les petits enfants, lecteurs de demain, de fréquenter la bibliothèque afin de découvrir et d'explorer le monde de la lecture. Lors des deux journées organisées le mois dernier, la bibliothèque principale de Ham'la Une, s'était transformée en véritable ruche. Les sourires angéliques, les rires et les chuchotements de ces petites abeilles laborieuses ont sorti cet établissement de sa léthargie et de l'engourdissement et lui avaient donné une dynamique rarement vue.

## Découverte

«On a passé de bons moments avec ces petits anges qui nous ont rendu le sourire et l'espoir que nos bibliothèques ne seront, désormais, plus désertes. Ils étaient nombreux à envahir de bon matin l'établissement de lecture, malgré le froid» ont témoigné les employés de la bibliothèque. Accompagnés de leurs éducatrices, de leurs deux directrices pédagogiques et administratives et vêtus dans leurs vêtements chauds et leurs têtes coiffées de cas-

quettes ou de bonnets accompagnés de leurs éducatrices ont rempli le hall de cet établissement de lecture et égayé l'atmosphère en donnant au lieu toute sa béatitude. Après l'accueil, ces lecteurs de demain étaient pris en charge par les chargés de la bibliothèque pour les conduire dans l'espace de la lecture pour les petits enfants où les meubles, rayons, tables et chaises étaient adaptés aux proportions de leurs tailles. Ces accueils collectifs sont la meilleure opportunité pour la bibliothèque de faire connaître le lieu et ses ressources à tous les enfants. C'est un temps privilégié pour leur donner envie de la fréquenter.

Cela contribue à donner aux petits enfants une image positive de la bibliothèque, à les faire découvrir des œuvres en tout genre, à leur permettre de s'appropriier les lieux et à devenir des lecteurs autonomes, qui sachent utiliser la bibliothèque et la considérer comme une ressource tant pour leurs loisirs que leur scolarité.

## Une expérience à renouveler

«Ces visites sont programmées entre notre école The Bridge Academy et le directeur de la bibliothèque principale de Ham'la Une pour faire découvrir la bibliothèque aux petits, les ouvrir au livre, leur donner envie de revenir dans ce lieu riche en découvertes, qui est notre objectif fondamental», nous a indiqué la directrice



administrative M<sup>me</sup> Rima Lemmouchi. De son côté, la directrice a déclaré : «Notre politique en direction du public jeunesse, c'est donner à l'enfant les clés d'utilisation d'une bibliothèque, c'est enrichir le champ de ses possibilités, lui offrir des outils pour son avenir.

Une mission stimulante que nous

avons tous à cœur de réussir.» Pour le jeune chargé de l'espace pour enfants, tous les moyens sont disponibles pour aider les petits enfants à développer leur esprit critique, leur culture, leur goût pour la lecture, leur donner les outils et les moyens d'accéder à la connaissance.

D'ailleurs, ce sont les objectifs

fondamentaux que s'est fixés la bibliothèque. D'autres visites programmées par la direction de cette bibliothèque qui a déjà tracé un programme de visites d'élèves de plusieurs écoles pour leur découvrir ce lieu culturel et encourager à la lecture.



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'UNPA :  
« **LE PROGRAMME DU PRÉSIDENT BOUTEFLIKA**  
**UNE FEUILLE DE ROUTE**  
**POUR LE SECTEUR** »

*Le Président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a mis avant le souci de l'État de préserver le foncier agricole, qu'il a qualifié de « ligne rouge à ne pas transgresser », notamment à travers la sécurisation de sa possession et la récupération du foncier non exploité de manière rationnelle et économique.*

« **J**e n'ai cessé d'insister pour que le Gouvernement place le foncier agricole parmi ses priorités », a affirmé le **Chef de l'Etat** dans un message, lu en son nom à M'sila par le ministre de l'Agriculture, du Développement rural et de la Pêche, Abdelkader Bouazghi.

De son côté, le secrétaire général de l'UNPA, Mohamed Alioui, a appelé à l'intégration des sinistres agricoles dus aux aléas naturels dans le registre des catastrophes naturelles. Cette intégration atténuera les répercussions des dégâts occasionnés aux récoltes des agriculteurs par les intempéries et la sécheresse, a estimé M. Alioui. Cette requête a été exprimée antérieurement lors des assises nationales sur l'agriculture. Il a rappelé l'intervenant, saluant la décision du Président de la République, Abdelaziz Bouteflika, portant effacement, en 2009, des dettes des agriculteurs. M. Alioui a appelé à calculer la taxe sur la concession à compter de la date de remise de l'acte de concession et non pas à compter de la date de dépôt du dossier de reconversion du



Ph. : Billal

droit de jouissance en droit de concession. Il a en outre, considéré que la préservation du foncier agricole, pour qu'il ne soit détourné au pro-

fit d'autres activités non-agricoles, incombe aux agriculteurs eux-mêmes, les invitant à dénoncer toute forme de détournement du foncier agricole afin d'assurer le succès des politiques agricoles. Le premier responsable de l'UNPA a salué, par ailleurs, le travail du ministère de l'Intérieur, des Collectivités Locales et de l'Aménagement du Territoire pour le développement des zones frontalières recelant des atouts économiques et agricoles, estimant que ces zones constituent des portes futures vers l'exportation des produits agricoles de qualité. M. Alioui a exhorté aussi les autorités à tous les niveaux à améliorer les conditions d'investissement dans le secteur agricole et à lutter contre certaines pratiques comme la spéculation qui affectent négativement l'exportation. Il a appelé, en outre, au nom de l'UNPA le Président de la République Abdelaziz Bouteflika, à poursuivre ses missions à la tête du pays au regard des acquis obtenus durant ses précédents mandats dans les différents domaines, avec un impact social positif comparable à l'instar des programmes de développement rural.

## «MACKBETT» AU THÉÂTRE DE TIZI-OUZOU

# Un spectacle fortement apprécié par le public

LA pièce théâtrale «Mackbett» (de William Shakespeare, réécrite par le dramaturge roumain Eugène Ionesco) mise en scène par Ahmed Khoudi a été présentée, samedi au théâtre régional Kateb Yacine de Tizi-Ouzou, devant un public qui l'a fortement appréciée, a-t-on constaté. Cette pièce produite par le Théâtre national algérien Mehieddine Bachtarzi, et qui traite de la soif de pouvoir et des moyens mis en branle par l'homme pour s'emparer du pouvoir allant jusqu'à tuer les personnes qui lui sont les plus proches, a été jouée par 9 comédiens de l'Institut supérieur des métiers des arts du spectacle et l'audio visuel de Bordj El Kifan, issus de plusieurs wilayas du pays. Elle met en scène l'histoire de deux généraux qui complotent contre leur roi «dictateur» Duncan pour le renverser et s'emparer du trône. Deux généraux fidèles au roi, Banco et Mackbett, réussiront à faire échouer



ce complot, mais finissent eux aussi par convoiter le trône et parviennent à tuer le roi.

Dans cette folle course au pouvoir Mackbett tue son très proche ami Banco, qu'il soupçonne de comploter contre lui mais Mackbett sera lui aussi assassiné par le fils de Banco. Pour cette tragi-comédie d'environ deux heures, jouée en arabe dialectal, le

metteur en scène, a fait le choix d'une scénographie très légère faisant l'économie du décor. «Nous avons essayé de passer un message, mais aussi de divertir, d'où le choix de la dérision et du grotesque un peu caricatural, car c'est ce qui fonctionne le mieux avec le public algérien qu'une tragédie noire», a indiqué, Ahmed Khoudi à la fin du spectacle. Pour «tirer des comé-

diens le maximum de ce qu'ils peuvent donner» le metteur en scène a laissé une grande liberté «contrôlée» aux comédiens «pour leur donner du plaisir à jouer afin qu'à leur tour ils puissent offrir beaucoup de plaisir au public», a souligné M. Khoudi. Mackbett, dont la scénographie est signée Slimane Bedri, est un spectacle riche et diversifié, où la danse, la simulation de batailles, le jeu parfois très physique des comédiens ainsi que les mimes et gestuelles très expressives sont au font de cette pièce, un spectacle à voir et à revoir. Cette pièce sera jouée encore demain (dimanche) et après-demain (lundi) au théâtre de Tizi-Ouzou, puis elle sera présentée, dans les villes d'El Eulma, Constantine et Annaba. «En Outre, elle participera à l'évènement national du théâtre professionnel», a indiqué M. Khoudi.

R



## IL A CHANTÉ LA PAIX

# Hamdi Bennani décoré par l'ambassadeur de France



LE chanteur Hamdi Bennani a été décoré, mercredi, de l'insigne d'officier des arts et des lettres par l'ambassadeur de France en Algérie Xavier Driencourt, au cours d'une cérémonie

tenue à l'institut français de Annaba à l'occasion de l'inauguration du nouveau espace Campus France. Cette décoration honorifique est «une reconnaissance au talent et contributions de cet artiste qui a chanté la paix, la vie et le bonheur», a déclaré à l'occasion l'ambassadeur français. Hamdi Bennani a marqué de son empreinte particulière la chanson malouf s'affirmant comme ambassadeur émérite de cette musique authentique sur plusieurs scènes internationales, a ajouté le diplomate durant la cérémonie à laquelle ont pris part nombre de figures des arts et de la culture et invités. L'ambassadeur français a en outre inauguré une sculpture érigée à l'institut français par le jeune artiste Adel Bentounsi, originaire de la ville d'Annaba dans le cadre d'une convention entre l'institut français d'Annaba et le complexe Sider El Hadjar. La sculpture a été réalisée en forme d'escalier métallique à base de barres de fer récupérées du complexe Sider, a déclaré l'artiste qui a baptisé son œuvre «Escalier de la vie» car symbolisant la vie et l'aspiration dans l'avenir.

R. C.

L'OPEP ET LA RUSSIE POURRAIENT AUGMENTER LA PRODUCTION

## Les prix du pétrole reculent

Les prix du pétrole reculaient hier, en cours européens, la chute des prix sur les premiers mois poussant l'Opep et la Russie à des baisses de production, avant leur

réunion à Vienne la semaine prochaine. Hier matin, le baril de Brent de la mer du Nord livré en janvier, valait 59,07 dollars sur le Continental Exchange (ICE) de Londres, 44 cents par rapport à la clôture de la semaine précédente. Les échanges électroniques sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), le baril de «crude» (WTI) pour la même échéance étaient à 50,80 dollars.

Les prix ont chuté à leurs plus bas depuis septembre, à 57,50 dollars pour le Brent et à

49,41 dollars pour le WTI, avant de se redresser après des informations de presse sur de possibles baisses de la production. Alors que l'abondance de l'offre a fait perdre plus de 30% de leurs valeurs aux barils, l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) et ses partenaires, qui représentent plus de la moitié de la production mondiale, pourraient décider, la semaine prochaine, d'extraire moins d'or noir.

La Russie, qui dispute la place de premier producteur mondial aux Etats-Unis et à l'Arabie saoudite, envisagerait des baisses de ses objectifs de production, a rapporté la presse spécialisée, qui affirme qu'une réunion s'est tenue entre les producteurs russes et le gouvernement cette semaine. Interrogé

à ce sujet par des agences russes, le ministre de l'Énergie russe, Alexandre Novak, a répondu: «Je ne vous dirais pas notre position à l'avance, car nous en sommes encore au stade de l'élaboration et de l'évaluation de la situation». «Je suis sûr qu'avec nos collègues de l'OPEP et des pays non membres de l'OPEP, nous trouverons une solution coordonnée et consolidée, qui bénéficiera au marché du pétrole», a-t-il ajouté.

R. I.

CONFÉRENCE SUR  
L'ÉCONOMIE BLEUE DURABLE

Adoption

PASSAGE AU REGISTRE DE COMMERCE ÉLECTRONIQUE



## L'événement

CLÔTURE DE LA RENCONTRE GOUVERNEMENT - WALIS  
CODE UNIFIÉ DES COLLECTIVITÉS LOCALES

# PROCHAINEMENT DEVANT LE CONSEIL DU GOUVERNEMENT

• GRANDS PÔLES URBAINS : UN NOUVEL ENCADREMENT ADMINISTRATIF POUR BIENTÔT.

Le ministre de l'Intérieur, des Collectivités locales et de l'Aménagement du territoire, M. Noureddine Bedoui, a révélé jeudi que son département a engagé la mise en œuvre d'un nouveau encadrement administratif, adapté à la prise en charge des préoccupations des habitants des grands centres urbains, notamment des wilayas d'Oran et de Constantine.

Il s'agit d'une « réorganisation qui va nous permettre de moderniser le gouvernement par la création de circonscriptions administratives », précisera M. Bedoui dans une conférence de presse.

Citant l'exemple de la nouvelle ville d'Ali-Cherif à Constantine, qui compte plus de 400.000 habitants sur 3 communes, le ministre a estimé « nécessaire aujourd'hui, de réfléchir à son encadrement administratif ».

Il fera aussi remarquer que « certaines nouvelles constructions ces dernières années ne disposent pas de services de base, ni d'infrastructures administratives et de pouvoirs publics à la mesure de leur croissance démographique. D'où la nécessité de les accompagner d'une organisation administrative adéquate ».

Sur un autre volet, M. Bedoui a souligné que « la proximité est devenue aujourd'hui une préoccupation majeure du développement extraordinaire du tissu urbain algérien ». Concernant le projet de loi d'un code unifié des collectivités locales, celui-ci a bien progressé, a-t-il dit. « Ce projet est actuellement au niveau du secrétariat d'État (SGG) en attendant de le soumettre au Conseil du gouvernement, puis au Conseil



Ph. T. Rouabah

des ministres et au Parlement en cas d'approbation», a-t-il expliqué. A ce propos, il a notamment mis en exergue le fait que les élus locaux ont une responsabilité énorme dans la concrétisation de la nouvelle vision contenue dans ce projet de loi. Sur un autre volet, M. Bedoui a estimé que le message adressé par le Président de la République, à l'occasion de la

rencontre gouvernement-walis, se veut une « feuille de route pour promouvoir le développement local », soulignant le souci du gouvernement à concrétiser le contenu du message du Président Bouteflika et ses orientations au service du citoyen en vue d'améliorer ses conditions de vie. Après avoir précisé que la création des wilayas déléguées « ne signifie pas un nouveau découpage administratif », M. Bedoui a fait savoir que « l'expérience sur le terrain a imposé le travail dans un cadre qui fait des wilayas déléguées des wilayas autonomes », ajoutant que le « renforcement des prérogatives des walis délégués, sur décision du Chef de l'Etat, a pour objectif de servir les intérêts des citoyens en insufflant une dynamique de développement soutenue à ces wilayas ». Les mesures de décisions décentralisées vise à alléger et à accélérer les mesures pour répondre aux préoccupations des citoyens. Il a également soutenu. A une question en rapport avec le phénomène de l'immigration clandestine, M. Bedoui a fait savoir que « l'Algérie est un pays de principes et de valeurs et qui respecte les droits de l'homme ». « Aucun pays ne mesure de lui apprendre la manière de gérer ce phénomène », a-t-il dit, ajoutant que l'Algérie « œuvre en coordination avec les pays limitrophes et les instances internationales » en garde contre l'émergence de nouvelles pratiques dangereuses liées à l'immigration clandestine. Il a également affirmé que « l'Algérie a le droit de préserver la stabilité et la quiétude de sa population ».

# **Table des matières**



## **Table des matières**

Dédicace.....	2
Remerciements .....	3
Introduction.....	4

### **Chapitre 1 La notion d'anaphore : dans la rhétorique et la linguistique textuelle.**

<b>11. Définition de la notion d'anaphore.....</b>	<b>9</b>
<b>1.1.1. L'anaphore : une figure de rhétorique.....</b>	<b>9</b>
<b>1.1.2. L'anaphore : un phénomène lexico-sémantique.....</b>	<b>9</b>
<b>1.2-Typologie de l'anaphore.....</b>	<b>10</b>
<b>1.2.1. Les anaphores pronominales.....</b>	<b>10</b>
1.2.1.1 Premièrement une représentation totale.....	11
1.2.1.2 Deuxièmement une représentation partielle.....	12
<b>1.2.2. L'anaphore adverbiale.....</b>	<b>12</b>
<b>1.2.3. L'anaphore nominale.....</b>	<b>12</b>
1.2.3.1 L'anaphore fidèle .....	13
1.2.3.2 L'anaphore infidèle .....	13
1.2.3.3 L'anaphore conceptuelle ou résomptive .....	14
1.2.3.4 L'anaphore associative.....	14
<b>1.3-Anaphore/ cataphore.....</b>	<b>18</b>
<b>1.4- La distinction entre la cohésion et la cohérence.....</b>	<b>19</b>

### **Chapitre 2 : Le discours journalistique**

<b>2.1. L'acte de communication.....</b>	<b>18</b>
<b>2.1.1 La communication médiatique.....</b>	<b>18</b>
<b>2.2. Le journalisme.....</b>	<b>19</b>
<b>2.2.1 Le journal.....</b>	<b>19</b>
<b>2.2.2 Le magazine .....</b>	<b>20</b>
<b>2.3. Le discours journalistique .....</b>	<b>20</b>
<b>2.3.1 Les caractéristiques du discours journalistique .....</b>	<b>20</b>
<b>2.3.2 Les genres journalistiques dans la presse écrite francophone .....</b>	<b>21</b>
2.3.2.1 Le genre de l'information.....	21
2.3.2.2 Le genre de commentaire :.....	22
<b>2.4. La distinction entre discours journalistique, littéraire et scientifique : .....</b>	<b>23</b>
<b>2.5. Définition de la presse écrite .....</b>	<b>23</b>
<b>2.5.1 L'écriture journalistique dans la presse écrite francophone .....</b>	<b>24</b>
2.5.1.1 Quelques journaux d'expressions françaises.....	24
<b>2.5.2 Les caractéristiques de la presse écrite francophone en Algérie .....</b>	<b>24</b>

<b>2.6- L'Article de presse :</b> .....	<b>25</b>
---	-----------

### **Chapitre 3 L'analyse de corpus**

<b>3.1. Présentation de corpus et méthodologie de travail</b> .....	<b>27</b>
<b>3.1.1 Le choix de corpus :</b> .....	<b>27</b>
<b>3.1.2 La méthodologie adoptée.</b> .....	<b>27</b>
<b>3.2. Présentation des journaux du corpus.</b> .....	<b>28</b>
<b>3.2.1 Le temps</b> .....	<b>28</b>
<b>3.2.2 El moudjahid</b> .....	<b>28</b>
<b>3.2.3. Les articles du corpus : extraits de TEMPS d'Alger et ELMODJAHED</b> .....	<b>28</b>
3.2.3.1 Le domaine de la culture : .....	28
3.2.3.2 Le domaine de la politique : .....	29
<b>3.3. Présentation et analyse des résultats</b> .....	<b>29</b>
<b>3.3.1. Fréquence d'emploi des différents types d'anaphores.</b> .....	<b>29</b>
<b>3.3.1.1. dans l'ensemble du corpus.</b> .....	<b>29</b>
3.3.1.2. Dans le quotidien le temps d'Algérie.....	30
3.3.2.2 Constat : .....	31
<b>3.3.3.1 Dans le quotidien, El Moudjahid</b> .....	<b>31</b>
3.3.3.2 Constat : .....	32
<b>3.4. Interprétation des résultats</b> .....	<b>33</b>
<b>3.4.1 Emploi anaphorique dans le journal du temps et d'el moudjahid :</b> .....	<b>33</b>
<b>3.4.2 Synthèse des résultats d'analyse</b> .....	<b>33</b>
<b>Tableau synthétique : Emploi anaphorique dans le journal du temps</b> .....	<b>50</b>
<b>2. Emploi anaphorique dans le journal d'El moudjahid.</b> .....	<b>51</b>
<b>Conclusion.</b> .....	<b>44</b>
<b>Annexes</b> .....	<b>50</b>
<b>Table de matière.</b> .....	<b>58</b>

## Résumé

L'anaphore est considérée comme une figure de style consistant à la reprise des mots en tête tenté de déterminer la relation entre le fonctionnement anaphorique qui participe à la cohésion de texte dans le discours journalistique. Ensuite selon quels aspect se concrétise le choix de telle ou telle figures anaphorique par rapport à d'autre.

**Les mots clés:** l'anaphore, figure de style, cohésion, cohérence, discours journalistique.

## الملخص

يعتبر الجناس شكلا من اشكال الكلام الذي يعتمد على تكرار الكلمات في بداية الجملة لضمان تناسق وتناغم النص. في هذه الدراسة ، حاولنا تحديد العلاقة بين الاداء الاشعوري الذي يعمل على التماسك النصي في المقال الصحفي اضافة الى ذلك الى اي مدى يتجسد اختيار هذا المحسن البديعي بالنسبة لآخر ، و على اي اساس يتم اختيار نوع من الجناس دون اخر.

الكلمات المفتاحية : الجناس، المحسنات البديعية، التناسق ، التناغم، المقال الصحفي.

## Abstract

The anaphora is considered as a figure of speech consisting of the repetition of the words at the beginning of the sentence to achieve coherence and cohesion of a text.

In this study, we have attempted to determine the relation that participates in textual cohesion in journalistic discourse. Then according to what aspect materializes the choice of this or that anaphoric figure compared to other.

**Key words:** anaphora, figure of speech, coherence, cohesion, journalistic discourse